

700 Jahre/ans/anni/onns Confoederatio Helvetica

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Revue suisse : la revue des Suisses de l'étranger**

Band (Jahr): **18 (1991)**

Heft 1

PDF erstellt am: **09.08.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>

Le 700^e anniversaire de la Confédération à l'étranger

Pour le programme des fêtes du 700^e anniversaire, la Commission de coordination pour la présence de la Suisse à l'étranger a mis l'accent sur l'information concernant la Suisse. Mais elle a aussi prévu pour 1991 un vaste programme de manifestations très variées qui vont du colloque universitaire au défilé de mode en passant par la soirée folklorique.

A l'origine, le rapport sur le 700^e anniversaire de la Confédération, publié en 1988, ne prévoyait pas de manifestations à l'étranger; mais on s'est rapidement rendu compte que cet événement constitue une excellente occasion de présenter à l'étranger un pays souvent mal connu ou dont on a une image pleine de clichés, de stimuler les contacts culturels et de resserrer les liens avec 450 000 compatriotes de l'étranger. La Commission de coordination a obtenu, à la fin de 1989, un crédit de 10 millions de francs pour le programme destiné à l'étranger.

Information à grande diffusion

Ce n'est pas seulement à cause de la bonne occasion qui se présente de corriger une bonne fois l'image souvent fautive que l'on se fait de la Suisse à l'étranger (et dans notre pays également); c'est aussi une question de crédibilité. Cela se fera par la mise à disposition de matériel documentaire très varié et produit en grandes quantités. En voici quelques exemples:

- Des textes et photos de presse sur des thèmes de notre pays

seront envoyés à 12 000 rédactions dans le monde entier.

- Des *journalistes étrangers* seront invités en Suisse.
- *Radio Suisse Internationale* (SRI) diffusera régulièrement des comptes rendus des principales manifestations; l'ac-

cent sera mis sur la place actuelle et future de la Suisse; un numéro de téléphone spécial (..4121 43 97 43) permettra aux Suisses de l'étranger de poser des questions au Conseil fédéral, et cela par l'entremise de SRI.

- «*La Suisse – face à face*» est une *exposition itinérante* que la fondation suisse pour la culture Pro Helvetia enverra autour du monde en 160 exemplaires réalisés en 25 langues; un vaste programme d'accompagnement présentera certains aspects du fédéralisme.
- Le film «*Visages suisses*», des livres, des disques compacts

et des cassettes vidéo sur la Suisse seront diffusés.

- Des *pavillons d'hôte d'honneur* seront installés dans des foires et expositions.

Un programme largement ouvert à l'initiative locale

Outre la vaste campagne d'information susmentionnée, la Commission a coordonné, en étroite collaboration avec ses membres, divers grands projets de manifestations, p. ex. tournées des *Mummen* en Afrique et de *Dimitri* en Amérique du Sud, tournée de l'*Opera Factory* en Europa de l'Est. Ainsi, le 700^e anniversaire pourra être célébré à l'étranger d'une manière encore plus vivante. Il faut cependant accorder au moins autant d'importance à la multitude de manifestations petites ou grandes organisées dans le monde entier, qui sont naturellement dues, pour l'essentiel, à l'initiative locale. Cela aussi fait partie des préoccupations de la Commission, à savoir, répondre à des désirs et des intérêts très variés, faire en sorte que la fête soit célébrée dans la simplicité et d'une manière très proche de la réalité, que ce soit au moyen d'une exposition sur les jeunes inventeurs, d'un *corso fleuri*, avec de la musique classique ou – pourquoi pas – avec des *röstis* et de la saucisse grillée dans une grande tente où l'on boit de la bière.

WIL

Veillez consulter le programme des fêtes figurant dans les pages locales.



L'exposition itinérante de Pro Helvetia: des Suisses face à face. (Photo: Doris Quarella)

La journée de rencontre au lieu d'origine

A l'occasion du 700^e anniversaire de la Confédération, quelque 1100 communes invitent leurs concitoyennes et concitoyens vivant à l'étranger à une visite dans leur commune d'origine. Si vous êtes à la recherche de vos racines ou que vous voulez rafraîchir des souvenirs de jeunesse dans votre pays d'origine, vous êtes les bienvenus.

Vos hôtes d'un jour ont préparé à

votre intention un programme varié, qui vous laissera un souvenir durable. C'est ainsi qu'Interlaken invite ses citoyens le 17 mars 1991 à 0800 heures pour un «petit déjeuner communal». A Cressier, les invités peuvent déguster un vin de 1989, à Diemerswil (BE) ils peuvent participer à une fête d'action de grâces pour les récoltes, etc...

Comment faire pour savoir

quelle commune organise une journée de rencontre au lieu d'origine, et à quelle date? Vous trouverez tous les détails concernant la date et le lieu des diverses manifestations dans la brochure publiée en quatre langues «*Begegningstag am Heimort/ Journée de rencontre/Giornata d'incontro/Di sa sentupada*».

Vous pouvez la demander à votre représentation suisse à l'étran-

ger (ambassade ou consulat). *Veillez prendre garde au bulletin d'inscription annexé à la brochure, que vous voudrez bien envoyer directement au secrétariat communal de votre commune d'origine.*

Attention: n'attendez pas de recevoir de votre commune d'origine une invitation pour la journée de rencontre. Vous devez vous inviter vous-mêmes. SM